

## 繁體中文

1. 先將適量散熱膏塗抹於中央處理器上。

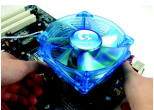


**CAUTION** 安裝前請將電腦的電源關閉並拔除電源插頭。  
且務必將散熱器底部保護膜撕掉才可使用！

2. 安裝前，請先確認插梢上箭頭的方向不是移除的方向。(順著插梢上箭頭方向轉動為移除散熱裝置；反之，則為可安裝的狀態)



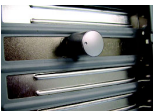
3. 再將散熱器的插梢對準主機板上的中央處理器腳座孔位，同時將斜對角的插梢用力向下壓。請確定全部四個插梢皆已牢固安裝。



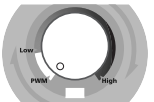
4. 將散熱器之4-pin 訊號線插在主機板上的CPU風扇插座。



5. 選擇一個PCI槽，將轉速控制器的PCI背板固定在上面，再以螺絲固定。將PCI背板上的旋鈕以逆時針方向轉到底，塑膠旋蓋標記位置對準PCI背板上"PWM"的位置，壓入即可。轉速控制器的PCI背板鐵片上有PWM、Low-High的設定。(只有GH-ED521-MF支援此功能)



6. 如果您將旋鈕設定在PWM，則表示由主機板自動偵測溫度而調整風扇轉速；您也可以旋轉旋鈕從Low至High設定風扇轉速(由低速調整至高速)。(只有GH-ED521-MF支援此功能)



## 简体中文

1. 先在中央处理器的表面薄薄地涂一层热导接触物质。

**CAUTION** 安装前请关闭计算机电源，并拔下电源插头。  
使用前，请先将散热器底部的保护膜撕掉。

2. 安装散热器之前，请先根据扣具上的箭头方向确认每个扣具的方向。(顺着扣具上的箭头方向转动扣具，可移除散热器；反之，则是安装散热器。)

3. 将散热器的四个扣具对准中央处理器插槽的四个孔位。按斜对角的方向下压扣具。确认四个扣具皆已牢固安装。

4. 将散热器的4线信号电缆线插在主板的CPU风扇插槽上。

5. 将风扇转速控制器支架插入一个空闲的PCI槽口，并用螺丝固定，将PCI支架上的控制轴逆时针转到底。将塑料旋钮上的圆点对准PCI支架上的"PWM"位，向下按旋钮，使它卡入控制轴。风扇转速控制器有PWM、由低速至高速的设定(仅适用GH-ED521-MF)。

6. 如果您将风扇转速控制器旋转至PWM，主板将自动侦测CPU温度并调整风扇转速。您也可以旋转风扇转速控制器以调整风扇转速(由低速至高速)(仅适用GH-ED521-MF)。

## 日本語

1. CPU用シリコングリスをCPUの表面に薄く塗布します。

**CAUTION** 取り付ける前にコンピュータの電源がオフになっておりその電源コードを抜いていることを確認します。ご使用前に、クーラーの底部から薄い保護フィルムを剥がしてください。

2. クーラーの取り付けに先立って、ファスナー先端部に刻み込まれた矢印によってそれぞれのファスナーの方向を確認してください(矢印の方向に沿ってファスナーを回転するとクーラーが取り外され、逆の方向に回転すると取り付けられます)。

3. クーラーの4つのファスナーをCPUソケットの周りの4つの穴に合わせます。ファスナーを斜めに押します。4つのファスナーがしっかり取り付けられていることを確認してください。

4. クーラーの4線信号ケーブルコネクタをマザーボードのCPUファンヘッダに接続します。

5. ファン速度コントローラブラケットを空きPCIスロットに取付、ネジでしっかり締め付け、PCIブラケットのコントロールシャフトを反時計方向一杯に回します。プラスチックのノブをPCIブラケットの「PWM」位置に合わせ、ノブを押し下げシャフトにはめ込みます。ファン速度コントローラにはPWM設定および低速から高速へのファン速度設定が行われています(この機能をサポートしているのは、GH-ED521-MFだけです)。

6. ファン速度コントローラのダイヤルをPWMまで回すと、マザーボードはCPU温度を検出し、ファン速度を自動的に調整します。ファンコントローラダイヤルを回して(低速から高速へ)ファン速度を調整することもできます(この機能をサポートしているのは、GH-ED521-MFだけです)。

## 한국어

1. CPU 표면에 서열 페이스트를 얇게 바릅니다.

**CAUTION** 설치하기 전에 반드시 컴퓨터를 끄고 전원 코드를 뽑습니다. 사용하기 전에 쿨러의 바닥에 붙은 보호 필름을 떼어냅니다.

2. 쿨러를 설치하기 전에, 패스너 상단에 새겨진 화살표를 보고 각 패스너의 방향을 확인합니다. (화살표 방향을 따라 패스너를 돌리면 쿨러가 분리되고, 반대 방향으로 돌리면 쿨러가 설치됩니다.)

3. 쿨러의 패스너 4개를 CPU 소켓 주위의 구멍 4개에 맞춥니다. 패스너를 대각선 순서로 누릅니다. 4개의 패스너가 단단히 고정되었는지 확인합니다.

4. 쿨러의 4 배선 신호 케이블 커넥터를 마더보드의 CPU 팬 헤더에 연결합니다.

5. 빈 PCI 슬롯에 속도 컨트롤러 브래킷을 설치하고 나사로 고정된 다음 PCI 브래킷의 컨트롤 샤프트를 시계 반대 방향으로 최대한 돌리십시오. 플라스틱 노브 위의 점을 PCI 브래킷의 PWM 구멍 위치에 맞춘 다음 노브를 아래로 눌러 샤프트에 끼우십시오. 팬 속도 컨트롤러는 PWM을 설정하고 팬 속도를 저속과 고속으로 설정할 수 있습니다. (GH-ED521-MF 만 이 기능을 지원합니다.)

6. 팬 속도 컨트롤러 다이얼을 PWM로 돌리면, 마더보드가 CPU 온도를 감지하여 팬 속도를 자동으로 조정합니다. 또한 팬 컨트롤러 다이얼을 돌려 팬 속도를 저속에서 고속으로 조정할 수 있습니다. (GH-ED521-MF 만 이 기능을 지원합니다.)

## Русский

1. Нанесите на поверхность процессора тонкий слой термопасты.

**CAUTION** Перед установкой теплоотвода убедитесь, что компьютер выключен, а шнур питания отключен от сети питания. Перед началом установки теплоотвода удалите с его нижней поверхности защитную пленку.

2. Проверьте положение крепежных элементов теплоотвода (на верхнюю поверхность каждого крепежного элемента нанесена стрелка). При снятии теплоотвода следует повернуть головки крепежных элементов в направлении, указанном стрелкой, при его установке – в противоположном направлении.

3. Разместите четыре крепежных элемента теплоотвода над отверстиями вокруг разъема процессора. Нажмите на головку каждого крепежного штырька и поверните его в направлении, противоположном стрелке. Убедитесь, что крепежные элементы надежно удерживают теплоотвод на процессоре.

4. Подключите 4-контактный сигнальный провод теплоотвода к разъему вентилятора на системной плате.

5. Установите планку регулятора частоты вращения вентилятора теплоотвода в свободный разъем PCI и закрепите ее винтами. Поверните стержень ручки регулятора против часовой стрелки до упора. Совместите точечную выемку на пластмассовой ручке с указателем PWM на планке и нажмите на ручку, чтобы насадить ее на стержень. Регулятор частоты позволяет регулировать частоту вращения вентилятора как в автоматическом режиме, так и вручную (только для GH-ED521-MF).

6. При установке ручкой регулятора автоматического режима компьютер будет автоматически определять температуру процессора и устанавливать частоту вращения вентилятора теплоотвода в соответствии с измеренным значением. Регулировку частоты вращения вентилятора можно также производить вручную, поворачивая ручку регулятора (Только для GH-ED521-MF).

## Türkçe

1. CPU yüzeyine ince bir termal macun tabakası sürün.

**CAUTION** Bilgisayarı kapattığınızdan ve monte etmeden önce güç kablosunun bağlantısını kestiğinizden emin olunuz. Kullanmadan önce lütfen soğutucunun alt tarafındaki koruyucu filmi çıkarınız.

2. Soğutucuyu takmadan önce bağlayıcının yönünü, bağlayıcının üstüne yerleştirilen ok ile karşılaştırın. (Bağlayıcının ok yönünde döndürülmesi soğutucuyu çıkarırken aksi yönde döndürülmesi durumunda soğutucu takılacaktır).

3. Soğutucunun dört adet bağlayıcısını CPU soketinde bulunan dört delikle hizalayın. Bağlayıcıları çapraz şekilde aşağı itin. Dört adet bağlayıcının da sağlam bir şekilde takıldığından emin olun.

4. Ana karttaki CPU fan kafasına soğutucunun 4 telli sinyal kablosunu bağlayın.

5. PCI yuvasını boşaltmak için hız kontrolör desteğini monte edin ve vida kullanarak bağlayın, PCI desteğindeki kontrol milini saatın ters yönünde tam çevirin, "PWM" konumu PCI desteğinde olacak şekilde plastik düğmedeki noktayı hizalayın ve düğmeyi mile geçirmek için düğmeye bastırın. Fan hız kontrolöründe PWM ayarları ile Düşükten Yüksek fan hızı ayarları bulunmaktadır. (Sadece GH-ED521-MF bu özelliği desteklemektedir.)

6. Eğer fan hızı kontrolörü ibresini PWM'e getirirseniz, ana kartınız CPU sıcaklığını saytıyacak ve fan hızını otomatik olarak ayarlayacaktır. Fan hızını ayrıca fan kontrol ibresini çevirerek de ayarlayabilirsiniz (düşük hızdan yüksek hız). (Sadece GH-ED521-MF bu özelliği desteklemektedir.)

## English



1. Apply a thin coating of thermal paste to the surface of the CPU.



Make sure to turn off the computer and disconnect its power cord prior to installation. Before use, please remove the protective film from the bottom of the cooler.



2. Prior to installation of the cooler, check the direction of each fastener by the arrow engraved on fastener top. (Rotating the fastener along the direction of arrow is to remove the cooler, on the contrary, is to install).



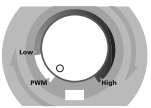
3. Align the four fasteners of the cooler with the four holes around the CPU socket. Push down the fasteners diagonally. Make sure the four fasteners are attached securely.



4. Connect the 4-wire signal cable connector of the cooler to the CPU fan header on the motherboard.



5. Install the fan speed controller bracket to a free PCI slot and fasten it with a screw. Turn the control shaft on the PCI bracket fully counterclockwise. Align the dot on the plastic knob with the "PWM" position on the PCI bracket and press down on the knob to fit it to the shaft. The fan speed controller has a PWM settings and a Low-to-High fan speed settings. (Only the GH-ED521-MF supports this function.)



6. If you turn the fan speed controller knob to PWM, your motherboard will detect the CPU temperature and adjust the fan speed automatically. You can also adjust the fan speed (from low speed to high speed) by turning the fan controller knob. (Only the GH-ED521-MF supports this function.)

## Deutsch

1. Geben Sie eine dünne Schicht Wärmeleitpaste auf die CPU-Oberfläche.



Vergewissern Sie sich, dass der Computer ausgeschaltet und das Netzkabel gezogen ist, ehe Sie mit der Installation beginnen. Ziehen Sie vor der Verwendung die Schutzfolie von der Unterseite des Kühlers ab.

2. Prüfen Sie vor der Installation des Kühlers die Ausrichtung der Halterungen anhand des in die Halterungsoberseite eingravierten Pfeiles. (Zum Abnehmen des Kühlers drehen Sie die Halterung in Pfeilrichtung, zum Fixieren drehen Sie diese in die Gegenrichtung.)

3. Richten Sie die vier Halterungen des Kühlers mit den vier Bohrungen um den CPU-Sockel aus. Drücken Sie die Halterungen schräg nach unten. Vergewissern Sie sich, dass die Halterungen fest sitzen.

4. Schließen Sie den vieradrigen Signalkabelverbinder des Kühlers an den CPU-Lüfter-Anschluss des Motherboards an.

5. Installieren Sie die Geschwindigkeitsregelung in einem freien PCI-Steckplatz und fixieren Sie das Halteblech es mit einer Schraube. Drehen Sie die Lüftergeschwindigkeitsregelung am PCI-Blech voll gegen den Uhrzeigersinn, halten Sie den Plastikdrehkopf auf „PWM“ und drücken Sie ihn auf die Achse. Die Lüftergeschwindigkeitsregelung verfügt über eine PWM-Einstellung sowie über Einstellmöglichkeiten von niedrig ("low") bis hoch ("high"). (Diese Funktion wird nur vom GH-ED521-MF unterstützt.)

6. Wenn Sie die Lüftergeschwindigkeitsregelung auf PWM einstellen, erkennt das Motherboard die CPU-Temperatur und regelt die Lüfterdrehzahl automatisch. Sie können die Lüfterdrehzahl (von niedrig bis hoch) auch einstellen, indem Sie den Lüfter-Drehregler betätigen. (Diese Funktion wird nur vom GH-ED521-MF unterstützt.)

## Español

1. Aplique una capa fina de pasta térmica a la superficie del procesador.



Asegúrese de apagar el equipo y desconectar el cable de alimentación antes de realizar la instalación. Antes de utilizar el producto, retire la película protectora de la parte inferior del disipador de calor.

2. Antes de instalar el disipador de calor, compruebe la dirección de cada uno de los elementos de sujeción mediante la flecha grabada en la parte superior de éstos. (Para retirar el disipador de calor, gire el elemento de sujeción a lo largo de la dirección de la flecha. Gírelo en sentido contrario para instalar el disipador de calor.)

3. Alinee los cuatro elementos de sujeción del disipador de calor con los cuatro orificios del zócalo del procesador. Presione los elementos de sujeción diagonalmente. Asegúrese de que los cuatro elementos de sujeción están firmemente acoplados.

4. Enchufe el conector del cable de señal de cuatro hilos del disipador de calor al cabezal de conectores del ventilador del procesador situado en la placa base.

5. Instale el soporte del controlador de velocidad en una ranura PCI disponible y fíjelo con un tornillo. Gire el eje de control del soporte PCI completamente en sentido contrario a las agujas del reloj. Alinee el punto del mando de plástico con la posición "PWM" del soporte PCI y presione dicho mando hacia abajo para encajarlo en el eje. El controlador de velocidad del ventilador cuenta con las configuraciones de velocidad del ventilador PWM, Baja y Alta. (Esta función solamente está disponible en el modelo GH-ED521-MF.)

6. Si establece el controlador de velocidad del ventilador en PWM, la placa base detectará la temperatura del procesador y ajustará la velocidad del ventilador automáticamente. También puede ajustar la velocidad del ventilador (de baja a alta) girando el mando del controlador del ventilador. (Esta función solamente está disponible en el modelo GH-ED521-MF.)

## Français

1. Appliquez une fine couche de pâte thermique à la surface du processeur.



Veillez bien mettre l'ordinateur hors tension et déconnecter son cordon d'alimentation avant l'installation. Avant utilisation, veuillez enlever le film protecteur du bas de dispositif de refroidissement.

2. Avant d'installer le dispositif de refroidissement, vérifiez la direction de chaque attache avec la flèche gravée sur le haut de l'attache. (Faites tourner l'attache en direction de la flèche pour démonter le refroidissement, dans la direction inverse pour l'installer.)

3. Alignez les quatre attaches du dispositif de refroidissement avec les quatre orifices autour du socle du processeur. Abaissez les attaches à la diagonale. Assurez-vous que les quatre attaches sont bien fixées correctement.

4. Connectez le connecteur du câble signaux à quatre fils du dispositif de refroidissement sur le connecteur du ventilateur du processeur sur la carte mère.

5. Installez le support du contrôleur de vitesse dans un emplacement PCI disponible et fixez-le à l'aide d'une vis, faites tourner l'axe de contrôle du support PCI à fond sans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Alignez le point sur le bouton en plastique sur la position "PWM" sur le support PCI et appuyez sur le bouton de façon à le faire entrer dans l'arbre. Le contrôleur de vitesse du ventilateur possède des paramètres PWM et des réglages de vitesse du processeur Lent à Rapide. (Seul le GH-ED521-MF prend cette fonction en charge.)

6. Si vous faites tourner la molette du contrôleur de vitesse du processeur sur PWM, votre carte mère détectera la température du processeur et ajustera automatiquement la vitesse du ventilateur en conséquence. Vous pouvez aussi ajuster la vitesse du ventilateur (de lent à rapide) en faisant tourner la molette du contrôleur de ventilateur. (Seul le GH-ED521-MF prend cette fonction en charge.)

## Italiano

1. Applicare una copertura sottile di pasta di interfaccia termica alla superficie della CPU.



Assicurarsi di spegnere il computer e di scollegare il cavo elettrico prima dell'installazione. Prima dell'uso, rimuovere la pellicola protettiva dal fondo del dispositivo di raffreddamento.

2. Prima dell'installazione del dispositivo di raffreddamento, controllare la direzione di ciascun elemento di fissaggio con la freccia incisa in cima ad essi. (Ruotando l'elemento di fissaggio nella direzione della freccia si rimuove il dispositivo di raffreddamento, con il movimento contrario, lo si installa).

3. Allineare i quattro dispositivi di fissaggio del dispositivo di raffreddamento con i quattro fori intorno alla presa della CPU. Premere in basso i dispositivi di fissaggio diagonalmente. Assicurarsi che i quattro dispositivi di fissaggio siano fissati in maniera sicura.

4. Collegare il connettore a 4 fili del cavo di segnale del dispositivo di raffreddamento al coperchietto di uscita dei terminali della ventola della CPU sulla scheda madre.

5. Installare la staffa del dispositivo di controllo della ventola in uno degli alloggiamenti liberi del PC e fissarlo con una vite, girare l'asta di controllo totalmente in senso antiorario sulla staffa del PC. Allineare il pallino sulla manopola di plastica con la posizione "PWM" sulla staffa del PC e premere in basso sulla manopola per inserirla sull'asta. Il dispositivo di controllo della velocità della ventola ha impostazioni PWM e impostazioni di velocità della ventola da basse ad alte. (Solo la GH-ED521-MF supporta questa funzione.)

6. Se si gira il quadrante del dispositivo di controllo della velocità della ventola a PWM, la scheda madre rileverà la temperatura della CPU e regolerà automaticamente la velocità automaticamente. È inoltre possibile regolare la velocità della ventola (da bassa ad alta) girando il quadrante del dispositivo di controllo della velocità. (Solo il GH-ED521-MF supporta questa funzione.)

**Neon Cooler 775-Pro**  
ED521-MF

**GH-ED521-MF**

**Neon Cooler 775-BL**  
ED521-LC

**GH-ED521-LC**